

<b>NOMBRE DE LA ACTIVIDAD</b>
MIRAR UN CUADRO
<b>AUTOR/A</b>
ESTHER BLANCO IGLESIAS
<b>APARTADO (según el MCER):</b> <a href="http://www.cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca/indice.htm">http://www.cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca/indice.htm</a>
Conocimiento del mundo
<b>NIVEL</b>
C1 DOMINIO
<b>TIPO DE ACTIVIDAD</b>
Repaso / Otras
<b>OBJETIVOS</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Conocer al pintor barroco español Diego Velázquez y su cuadro más emblemático, "Las meninas".</li> <li>- Describir objetivamente un cuadro</li> <li>- Valorar sus cualidades</li> <li>- Discutir y argumentar</li> <li>- Escribir un texto descriptivo y valorativo sobre un cuadro</li> <li>- Resumir y trasladar a la lengua coloquial la información obtenida en textos formales.</li> <li>- Usar estructuras intensificadoras coloquiales, del tipo: <i>Hay que ver lo + adjetivo / fijate la de + sustantivo., etc.</i></li> </ul>
<b>DESTREZA QUE PREDOMINA</b>
Expresión oral y escrita.
<b>CONTENIDO GRAMATICAL</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uso de marcadores espaciales: en un primer plano, al fondo, en la parte inferior derecha, etc.</li> <li>- Estructuras de intensificación: "hay que ver lo complejo que es este cuadro"</li> </ul>
<b>CONTENIDO FUNCIONAL</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Valorar intensificándolas características o cualidades de algo.</li> <li>- Describir espacialmente un cuadro.</li> <li>- Discutir y argumentar con los compañeros las distintas formas de ver el cuadro.</li> <li>- Valorar hechos, características, etc.</li> </ul>
<b>CONTENIDO LÉXICO</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Verbos para describir postura, gesto, posición física: inclinarse, arrodillarse, etc.</li> <li>- Vocabulario relacionado con la ropa, el mobiliario, los utensilios del pintor, etc.</li> </ul>
<b>DESTINATARIOS</b>
- Estudiantes adultos de E/LE.
<b>DINÁMICA</b>
La clase se organiza en grupos de cuatro personas.
<b>MATERIAL NECESARIO</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fotografía de "Las meninas"</li> <li>- Material fotocopiado (fichas 1, 2, 3 y 4)</li> </ul>
<b>DURACIÓN</b>
De una hora y media a dos horas
<b>MANUAL (SI PROCEDE) CON EL QUE SE PUEDE UTILIZAR</b>
<i>A fondo</i> , editorial SGEL, unidad 7
<b>FUENTE DE INSPIRACIÓN</b>
El propio libro de texto

#### DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

1. Se divide la clase en grupos de cuatro personas. Cada grupo trabaja en dos parejas, cada una de las cuales recibirá una ficha (1) con una parte de la biografía de Velázquez. Deben leerla, averiguar lo más interesante y empezar a completar los datos de una ficha. Les faltarán algunas cosas que deberán completar hablando con la otra pareja y comprobando lo que saben los otros, intercambiando información hasta entender cómo fue la trayectoria del pintor. Puesta en común.
2. Cada grupo mira los cuadros del pintor reproducidos en la ficha 2 y discute lo que se ven en ellos, intentando ponerse de acuerdo sobre el vocabulario y expresiones adecuadas para describir postura, gesto, situación en el cuadro, etc. Esta parte es interesante para que el profesor atienda posibles lagunas y dificultades expresivas, pues no les resulta fácil encontrar la mejor manera de describir una postura física. Esta fase sirve de calentamiento para la tarea propiamente dicha.
3. Cada grupo recibe una fotografía de "Las meninas" (ficha 3) y una ficha donde están listados los nombres de los principales protagonistas del cuadro y algunos objetos que aparecen en él. Deben discutir hasta ponerse de acuerdo sobre quién es quién, elaborando una hipótesis interpretativa del cuadro. Y finalmente poner por escrito su descripción del cuadro.
4. Se ponen en común todas las interpretaciones y finalmente se comprueba el grado de acierto con un comentario escrito del cuadro (ficha 4) que les entrega el profesor y se comentan todas las diferencias.
5. Si hay tiempo o si la actividad interesa a los alumnos lo suficiente se puede hacer un epílogo dándoles más información sobre el cuadro (ficha 5). Cada alumno, o pareja, según la cantidad de estudiantes que tenga el grupo, recibe una ficha con otros detalles sobre "Las meninas", la lee y se lo cuenta a sus compañeros, valorando lo que más le llama la atención, por ejemplo "Hay qué ver lo amigo que era el rey de Velázquez".
6. Se puede terminar la actividad preguntándoles a los estudiantes si les ha gustado Velázquez y qué cuadro es su preferido.

## MATERIALES [Ficha 1]

1. ¿Conoces al pintor español del siglo XVII Diego de Velázquez? Aquí tienes parte de su biografía, con ella debes hacer una ficha que te ayude a simplificar los hechos más significativos de su vida.

A)

Diego Rodríguez de Silva y Velázquez, pintor barroco español, nació en Sevilla en 1599. A los once años inicia su aprendizaje en el taller de Francisco Pacheco donde permanecerá hasta 1617, cuando ya es pintor independiente. Al año siguiente, con 19 años, se casa con Juana Pacheco, hija de su maestro, hecho habitual en aquella época, con quien tendrá dos hijas. Entre 1617 y 1623 se desarrolla la etapa sevillana, caracterizada por el estilo tenebrista, influenciado por Caravaggio, destacando como obras *El Aguador de Sevilla* o *La Adoración de los Magos*. En 1623 se traslada a Madrid donde obtiene el título de Pintor del Rey Felipe IV, gran amante de la pintura. A partir de ese momento, empieza su ascenso en la Corte española, realizando interesantes retratos del rey y su famoso cuadro *Los Borrachos*. En 1629 viaja a Italia, donde realizará su segundo aprendizaje al estudiar las obras de Tiziano, Tintoretto, Miguel Ángel, Rafael y Leonardo. En Italia pinta *La Fragua de Vulcano* y *La Túnica de José*, y regresa a Madrid dos años después.  
(...)

TEXTOS EXTRAÍDOS DE <http://www.artehistoria.jcyl.es>

NACIMIENTO –

FORMACIÓN –

PROFESIÓN –

VIDA PERSONAL Y FAMILIAR –

LUGAR DE RESIDENCIA –

EXPERIENCIAS DE INTERÉS –

EVOLUCIÓN DE SU ESTILO -

ALGUNOS CUADROS CONOCIDOS –

OBSESIONES –

1. ¿Conoces al pintor español del siglo XVII Diego de Velázquez? Aquí tienes parte de su biografía, con ella debes hacer una ficha que te ayude a simplificar los hechos más significativos de su vida.

B)

(...)

Su pintura se hace más colorista destacando sus excelentes retratos, el de Martínez Montañés o La Dama del Abanico, obras mitológicas como *La Venus del Espejo* o escenas religiosas como el *Cristo Crucificado*. En 1649 hace su segundo viaje a Italia, donde demuestra sus excelentes cualidades pictóricas, triunfando ante el papa Inocencio X, al que hace un excelente retrato, y toda la Corte romana. Regresa en 1651 a Madrid con obras de arte compradas para Felipe IV. Estos últimos años de la vida del pintor estarán marcados por su obsesión de conseguir el hábito de la Orden de Santiago, que suponía el ennoblecimiento de su familia, por lo que pinta muy poco, destacando *Las Hilanderas* y *Las Meninas*. La famosa cruz que exhibe en este cuadro la obtendrá en 1659.

TEXTOS EXTRAÍDOS DE <http://www.artehistoria.jcyl.es>

NACIMIENTO –

FORMACIÓN –

PROFESIÓN –

VIDA PERSONAL Y FAMILIAR –

LUGAR DE RESIDENCIA –

EXPERIENCIAS DE INTERÉS –

EVOLUCIÓN DE SU ESTILO -

ALGUNOS CUADROS CONOCIDOS –

OBSESIONES –

## MATERIALES [Ficha 2]

A) Ahora mira este cuadro de Velázquez y coméntalo con tu compañero. Se titula “Los borrachos”. Poneos de acuerdo sobre:

- Significado del título
- Descripción del cuadro
- Opinión



B) Ahora mira este cuadro de Velázquez y coméntalo con tu compañero. Se titula “La Venus del Espejo”. Poneos de acuerdo sobre:

- Significado del título
- Descripción del cuadro
- Opinión



## MATERIALES [Ficha 3]

“Las meninas” de Velázquez



Después de observar atentamente el cuadro de Velázquez “Las meninas”, discute con tu compañero lo que muestra y haz una descripción donde debéis explicar detalladamente la escena e incluir a los personajes que se citan abajo. También, los elementos que se citan a continuación. Debéis conseguir describir el cuadro espacialmente, para ello podéis usar conectores espaciales como: EN PRIMER PLANO / A LA DERECHA / ATRÁS / AL FONDO / EN UN SEGUNDO PLANO / A LA IZQUIERDA...

FELIPE IV

MARIANA DE AUSTRIA

VELÁZQUEZ

MARIA AGUSTINA SARMIENTO

MARIBÁRBOLA

INFANTA MARGARITA

ISABEL DE VELASCO

NICOLASILLO PERTUSATO

JOSE NIETO, APOSENTADOR DE LA CORTE

MARCELA ULLOA, GUARDA MENOR DE DAMAS

BÚCARO (jarrito de barro)

BANDEJA PLATEADA

CANDOROSA MIRADA INFANTIL

SUAVE REVERENCIA

ENANA

ESCALERA

ESPEJO

CABALLETE

## MATERIALES [Ficha 4]

Comprobad ahora el grado de acierto de vuestra descripción leyendo el siguiente comentario del cuadro:

El tema del cuadro parece trivial, la infanta y sus damitas de compañía (meninas en portugués) irrumpen en el estudio de Velázquez, pintor de cámara del rey Felipe IV, que se encuentra pensativo y observa los modelos que se dispone a pintar. Nosotros podemos ser esos modelos ya que somos contemplados por Velázquez. Sin embargo, los reyes Felipe IV y Mariana de Austria, a quienes vemos reflejados en el espejo del fondo, son las personas que el pintor retrata.

Pero vayamos por partes, en primer término y de izquierda a derecha tenemos a María Agustina Sarmiento que está haciendo una reverencia y ofreciendo en una bandeja plateada un jarrito o búcaro rojo a la infanta Margarita de Austria que se encuentra en el centro de la composición y resulta ser una deliciosa y encantadora niña de seis añitos de edad. Margarita acepta con su mano el jarrito y nos observa con su candorosa mirada infantil. Un poco más a la derecha vemos a otra menina, Isabel de Velasco, que también muestra sus respetos mediante una suave reverencia. La siguiente es Maribárbola, enana macrocéfala de origen alemán, que también nos mira y, finalizando este plano, Nicolasillo Pertusato, que parece un niño pero también era un enano, bastante travieso por cierto, pues ya ves que le está dando una patada a un gran mastín tumbado en el suelo.

Un poco más atrás, a la izquierda, está el pintor Velázquez sujetando un pincel en la mano derecha y la paleta con los demás pinceles en la izquierda. Se está inspirando para pintar a los reyes y se ha representado a sí mismo muy elegante y como de cuarenta años cuando ya rondaba los cincuenta y siete. Delante de él está la parte posterior del lienzo sobre un caballete.

Ahora pasas a la zona derecha y, en un segundo plano, ves dos personajes: la dama Marcela Ulloa, "guarda menor de damas" y un caballero sin identificar que sería un sirviente de la corte y que tiene las manos juntas mientras escucha la conversación de la dama. Para marcar la distancia y el espacio, Velázquez los sitúa a ambos en penumbra y más abocetados que las meninas.

Al fondo, una puerta de madera con cuarterones se abre a una estancia posterior muy iluminada y José Nieto, aposentador de la corte, está en las escaleras, no sabemos si viene o se va. Lleva un sombrero en la mano y viste una elegante capa negra. La luz es de tal intensidad que hace brillar la escalera, la puerta y la persona de José Nieto.

Colgado en la pared ves un espejo que refleja la luz y donde el rey y la reina aparecen con un cortinaje rojo. No sabemos si están quietos posando para Velázquez o si entran en ese momento en la habitación.

La estancia es amplia y de techo alto, sería el estudio del pintor y por eso hay grandes cuadros por las paredes (identificados en la actualidad). Existen ventanas en la pared derecha y están alternativamente abiertas y cerradas lo que nos acentúa la sensación de profundidad y de atmósfera real. El gran tamaño de las figuras, casi natural, subraya aún más su presencia en un espacio muy creíble.



## MATERIALES [Ficha 5]

1. Tu compañero y tú tendréis que transmitir al resto de vuestro grupo la siguiente información sobre el cuadro: FÍJATE LO...

### LA TÉCNICA.

Técnicamente el cuadro es insuperable. El conjunto de perspectivas utilizadas es único y produce un efecto "atmosférico" en el ambiente representado, como si el pintor hubiese pintado el aire entre las figuras. Vamos a analizarlo: la primera perspectiva que observas es la lineal, diversas líneas imaginarias o no (línea del techo-pared; cuadros colgados, el suelo) guían nuestra vista hacia el fondo y nos hacen creer en una fuerte tridimensionalidad. Este asombroso efecto se refuerza con un suelo neutro, de moqueta, que avanza hacia nuestra posición y, sobre todo, con unos espacios alternativamente iluminados y en penumbra que subrayan el efecto de alejamiento. La otra perspectiva es la aérea, la difuminación progresiva de los contornos y la degradación de las gamas tonales con el aumento de la distancia y el alejamiento. Como remate, Velázquez pone un agujero iluminado en el centro (la puerta abierta) que da a una estancia donde no vemos el fin, es decir, el cuadro tiene una perspectiva ilimitada.

Esta combinación de perspectiva aérea y lineal es lo que ha fascinado a todos, expertos o no, desde el siglo XVII.

La gama cromática empleada por Velázquez en esta obra es limitada y contenida, predominan los grises y los ocre, no obstante, aplica colores fuertes como el rojo fuego en pequeños detalles de la vestimenta de las niñas como lacitos, pasadores de pelo y adornos florales. De este modo rompe la monotonía de colores y atrae nuestra atención. La calidad de representación de las sedas brillantes con grises y blancos muy luminosos resultan de una belleza deslumbrante.

2. Tu compañero y tú tendréis que transmitir al resto de vuestro grupo la siguiente información sobre el cuadro: FÍJATE LO...

#### LO QUE NO SE VE

Por otra parte, el espejo es la burla espacial por antonomasia, nos engaña y confunde, crea espacios ilusorios y, si te colocas de espaldas y miras el cuadro con un espejito, te llevarás una sorpresa por el efecto fuertemente realista que produce. Cuando contemplas el cuadro directamente, tu vista es dirigida hacia el fondo y el espejo te devuelve la imagen. Así se crea una interrelación tan estrecha entre lo pintado y lo real que resulta difícil distinguirlos.

La aparente trivialidad del tema es también engañosa ya que Velázquez estuvo toda su vida reivindicando la superioridad de la pintura por encima de las actividades puramente artesanales entre las que estaba incluida; él consideraba la pintura como una actividad intelectual superior, cuyo momento importante no era el acto de pintar sino la idea, el concepto y el pensamiento previos al hecho mecánico de aplicar el óleo sobre el lienzo. En resumen, la superioridad del artista sobre el artesano.

Otro mensaje es el futuro prometedor de la monarquía española, con la sucesión asegurada. La última lectura de la obra sería la relación de profunda amistad del pintor con el rey y la infanta, todos ellos aparecen representados en el mismo cuadro.

3. Tu compañero y tú tendréis que transmitir al resto de vuestro grupo la siguiente información sobre el cuadro: FÍJATE LO...

#### LO QUE PUEDES DESCUBRIR

Existen detalles que te proponemos observar para que comprendas la excepcionalidad de este cuadro único. Fíjate en el perro, tan real que sólo le falta ladrar, o en la carita delicadísima de la infanta, o en el cabello de Nicolasillo, brillante y recién lavado, o en la prestancia y apostura de Velázquez con su cuidado bigote, su peinada melena y su esbeltez anatómica. O bien en los cuadros de la estancia, identificados como Minerva y Aracne (Rubens) y Apolo y Pan (Jordaens) y que vuelven a incidir en el tema de la superioridad de lo intelectual sobre lo manual.

Hay que señalar que la obsesión del pintor por demostrar la superioridad de la pintura sobre otras artes perseguía, entre otras cosas, la exención de impuestos.

Interesante es también el espejo iluminado (de bronce muy bruñido) y las ventanas laterales, una abierta en primer término, las tres siguientes cerradas y la última abierta.

4. Tu compañero y tú tendréis que transmitir al resto de vuestro grupo la siguiente información sobre el cuadro: FÍJATE LO...

#### LA LEYENDA

Un cuadro así no podía pasar desapercibido para la imaginación popular y el hecho que dio pie para inventar una bonita leyenda lo provocó la cruz de Santiago que lleva pintada Velázquez sobre su vestimenta. Sabemos que fue nombrado caballero de la Orden de Santiago a título póstumo en 1.660. Eso significa que alguien se la pintó después de muerto en Las Meninas. Sería, según la tradición el propio rey Felipe IV, que, agradecido por los numerosos servicios de Velázquez como aposentador real y, sobre todo, como pintor, realizaría la cruz con su regia mano.